

Photo-mots - contraintes

Henri Bertaud du Chazaud, *Dictionnaire des synonymes et contraires*, Le Robert, 1992 ; réimpression revue et corrigée juin 1996.

1 = S+7, V+5 voire A+3 dans le dictionnaire indiqué « Le Robert » ;

2 = puis dernier synonyme mentionné toujours dans ce dictionnaire ;

3 = enfin premier synonyme au moyen du dictionnaire "Dicosyn CRISCO" du CNRTL.

~ ~ ~

Exemple, page 13 : « ça vous les souligne en rouge une ligne brisée ».

souligner + 5 (Le Robert) = souquer ; dernier synonyme (en II) = peiner ; premier synonyme Dicosyn = chagriner

rouge + 7 = rouleau ; dernier synonyme = cylindre ; premier synonyme = bâton

ligne + 7 = lime ; dernier synonyme = citron ; premier synonyme = tête

*

Phrase une fois contrainte : « ça vous les chagrine en bâton une tête brisée ».¹

~ ~ ~

Ajustées ou non, les parties soulignées sont celles qui ont été contraintes :

I²

13³

ça vous les souligne en rouge une ligne brisée

toute semblable à celle confectionnant un patron dans les mains d'une couturière

14

quand on les prend à défaut ils se défilent

sèchent là comme des clichés d'antan ignorant tout du pixel⁴

II

17

ce rectangle⁵ blanc qui sur eux a un avantage⁶, puisqu'ils n'obturent⁷ rien du tout c'est celui de les figer⁸ sur image⁹

et de ne plus révéler qu'un squelette alphabétique à (sic) bourriche

note de bas de page : (sic) est une paraphrase

18

on se saisit d'un clavier au son de mailloches

et l'on joue la mort des fautes avec le correcteur¹⁰ automatique¹¹ avec du tactactac

III

21

ça vous les souligne en rouge une ligne brisée

toute semblable à celle confectionnant un patron dans les mains d'une couturière

quand on les prend à défaut ils se défilent

sèchent là comme des clichés d'antan ignorant

22

tout du pixel

IV

25

ce rectangle blanc qui sur eux a un avantage, puisqu'ils n'obturent rien du tout c'est celui de les figer sur image

et de ne plus révéler qu'un squelette alphabétique¹²

note de bas de page : « tactactac » touche au réel

26

on se saisit d'un clavier dans l'angle différentiel du deuxième œil¹³

et l'on joue du relief des fautes avec le correcteur automatique

1 Petit ajustage au sens potentiel : « ça vous les chagrine en bâtons une tête brisée ».

2 Chapitrage ;

3 Pagination.

4 Pour « pixel » (« point »), le substantif « placage » est retenu, et non pas « point » ; en effet « pixel » n'est pas inventorié par le dictionnaire utilisé. En appliquant la contrainte S+7 à « placage », nous obtenons « plafond », puis « voûte » (dernier synonyme du Robert), enfin « arc » (premier synonyme du Dicosyn). Toutefois, privilège de « la main verte » estimant qu'une tige à deux floraisons défavorisait le bouquet, nous n'avons pas retenu les deux derniers substantifs.

5 Dernier synonyme, et non pas le premier du Dicosyn ;

6 *Idem.*

7 *Idem.*

8 *Idem.*

9 *Idem.*

10 *Idem.*

11 Deuxième synonyme, et non pas le premier du Dicosyn ; premier adjectif contraint.

12 Second adjectif contraint ; dernier synonyme, et non pas le premier du Dicosyn. « Alphabétique » n'étant pas inventorié, c'est l'adjectif « alpicole » qui est retenu.

13 « Né à contretemps, comme Don Quichotte ou comme Cervantès, Metz tire parti de cette incidence d'étrangeté comme de l'angle différentiel du deuxième œil qui introduit le relief dans notre vision. » Michel Thévoz, *Détournement d'écriture*, Les Éditions de Minuit, 1989. p. 63 § 3